



**JAVNA AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE  
ZA VARSTVO KONKURENCE**

Dunajska cesta 58, 1000 Ljubljana

T: 01 478 35 97

F: 01 478 36 08

E: gp.avk@gov.si

www.varstvo-konkurence.si

Številka: 3061-25/2015-11

Datum: 5. 2. 2016

Javna agencija Republike Slovenije za varstvo konkurence, Dunajska cesta 58, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Agencija), izdaja v senatu, ki ga sestavljajo Andrej Matvoz kot predsednik senata ter ob sodelovanju dr. Aleša Kuharja, Simona Tantegela in Francija Pušenjaka kot članov senata, na podlagi 12. in 12.o člena Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence<sup>1</sup> (v nadaljevanju: ZPOmK-1), v zadevi presoje koncentracije podjetij Ravne Steel Center distribucija in obdelava jekel d.o.o., Litostrojska cesta 60, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Ravne Steel Center), ki ga zastopa direktor dr. Boštjan Taljat, in ki ga po pooblastilu zastopa Odvetniška pisarna Jadek in Pensa d.o.o., Tavčarjeva 6, 1000 Ljubljana, in ORO MET, proizvodnja in trgovina d.o.o., Neverke 56, 6256 Košana (v nadaljevanju: Oro met), ki ga zastopa direktor Jernej Pavlin, na zahtevo, na nejavni seji dne 5. 2. 2016, naslednjo

## ODLOČBO

- 1. Javna agencija Republike Slovenije za varstvo konkurence koncentraciji podjetij Ravne Steel Center distribucija in obdelava jekel d.o.o., Litostrojska cesta 60, 1000 Ljubljana, in ORO MET, proizvodnja in trgovina d.o.o., Neverke 56, 6256 Košana, ne nasprotuje. Koncentracija je skladna s pravili konkurence.**
- 2. Med postopkom niso nastali posebni stroški.**

## Obrazložitev

### I. PRIGLASITEV IN UDELEŽENCI POSTOPKA

1. Agencija je dne 16. 11. 2015 prejela priglasitev koncentracije, ki je nastala na podlagi Pogodb o nakupu poslovnih deležev z dne 16. 10. 2015, sklenjenih med tremi družbeniki podjetja Oro met kot prodajalci in podjetjem Ravne Steel Center kot kupcem. S tem je priglasitelj postal imetnik 51 % poslovnega deleža v podjetju Oro met in pridobil neposredno kontrolo nad podjetjem Oro met ter s tem tudi možnost izvajanja odločilnega vpliva.
2. Priglasitelj je pridobil neposredno kontrolo nad podjetjem Oro met z nakupom █ % poslovnega deleža (nominalna višina █ EUR) od družbenika █ za █ EUR na

<sup>1</sup> Uradni list RS, št. 36/08, 40/09, 26/11, 87/11, 57/12, 39/13 Odl.US: U-I-40/12-31, 63/13-ZS-K 33/14 in 76/15.

podlagi Pogodbe o odplačni odsvojitvi poslovnega deleža (1), sklenjene v obliki notarskega zapisa opr. št. [REDACTED] z dne 16. 10. 2015, [REDACTED] % poslovnega deleža (nominalna višina [REDACTED] EUR) od družbenika [REDACTED] za [REDACTED] EUR na podlagi Pogodbe o odplačni odsvojitvi poslovnega deleža (2), sklenjene v obliki notarskega zapisa opr. št. [REDACTED] z dne [REDACTED], in [REDACTED] % poslovnega deleža (nominalna višina [REDACTED] EUR) od družbenika [REDACTED] za [REDACTED] EUR na podlagi Pogodbe o odplačni odsvojitvi poslovnega deleža (3), sklenjene v obliki notarskega zapisa opr. št. [REDACTED] z dne 16. 10. 2015. Skupaj bo podjetje Ravne Steel Center pridobilo 51 % poslovni delež v podjetju Oro met.

3. Poleg sklenitve [REDACTED] Pogodb o odplačni osvojitvi poslovnega deleža je priglasitelj kot kupec sklenil še [REDACTED] pogodbe za prodajo poslovnega deleža v podjetju Oro met, saj je namen priglasitelja pridobiti [REDACTED] % poslovni delež. Navedene [REDACTED] pogodbe so bile sklenjene pod odložnim pogojem, da na podlagi Pogodb o odplačni odsvojitvi poslovnega deleža, priglasitelj pridobi [REDACTED] % poslovnega deleža v podjetju Oro met. [REDACTED] pogodbe za prodajo poslovnega deleža so bile sklenjene dne 16. 10. 2015, v njih sta se stranki dogovorili o ustanovitvi [REDACTED] upravičenja prodajalca in [REDACTED] zaveze kupca. Ob realizaciji [REDACTED] upravičenj bo priglasitelj pridobil [REDACTED] % poslovnih deležev v podjetju Oro met.

4. Podjetje Ravne Steel Center je specializirano za prodajo visoko kakovostnih orodnih jekel, hitroreznih jekel, specialnih jekel ter konstrukcijskih jekel. Priglasitelj po željah strank jeklo tudi razrezuje in mehansko obdela. Skupina SIJ, kateri pripada priglasitelj, je eden izmed vodilnih evropskih proizvajalcev visokokakovostnih jeklenih izdelkov za številne gospodarske sektorje. Podjetje Ravne Steel Center je v 77,3 % lasti podjetja Slovenska industrija jekla d.d. (v nadaljevanju: SIJ) in v 22,7 % lasti podjetja Metal Ravne d.o.o. Tako podjetje Ravne Steel Center kot Metal Ravne d.o.o. sta del skupine SIJ. Skupina SIJ sodi v skupino Koks, ki je vertikalno integrirano podjetje, dejavno na področju metalurgije. Je vodilni svetovni izvoznik surovega železa in glavni ruski dobavitelj koksa na ruskem trgu. Največja lastnika podjetja SIJ in skupine SIJ sta podjetje Dillon d.o.o. (72,22 % lastniški delež) in Republika Slovenija (25 % lastniški delež). Podjetje Dillon d.o.o. kontrolira Dillon Coöperatief U.A., le-ta pa je pod kontrolo fizičnih oseb Evgeniya Zubitskiya (50 % lastniški delež) in Andreya Zubitskiya (50 % lastniški delež). Obe fizični osebi skupaj z Borisom Zubitskiyem pa imajo skupno kontrolo nad skupino Koks (85,93 % lastniški delež), ki jo sestavlja več odvisnih podjetij. SIJ je holdinško podjetje in opravlja holdinško dejavnost ter upravlja hčerinska podjetja, ki so pod kontrolo podjetja SIJ: Acroni, d.o.o. (proizvodnja nerjavnega ploščatega jekla), Noži Ravne d.o.o. (proizvodnja industrijskih nožev), Elektrode Jesenice d.o.o. (proizvodnja varilnih dodatnih materialov), SUZ, d.o.o. (proizvodnja jeklenih palic in žice ter kovinskih izdelkov), ZIP center d.o.o. (mizarstvo, tiskarna, čiščenje in urejanje okolja), Železarna Jesenice, d.o.o.<sup>2</sup> (promet z nepremičninami), Perutnina Ptuj d.d.<sup>3</sup> (mesno predelovalno podjetje), Sistemska tehnika Armas d.o.o. in Sistemska tehnika d.o.o.<sup>4</sup> (predelava jekla).

5. Direktor podjetja Ravne Steel Center Boštjan Taljat je tudi direktor podjetja Steel, podporni center orodjarske industrije d.o.o., v katerem ima 25 % poslovni delež, direktor podjetja HTS d.o.o. materiali in tehnologije, v katerem ima 50 % poslovni delež, in prokurist v podjetju HTS IC d.o.o. proizvodnja in trgovina, v katerem ima 57,5 % poslovni delež (posredno preko HTS d.o.o.).

6. Podjetje Oro met je eden izmed vodilnih dobaviteljev v podpori orodjarske industrije v

<sup>2</sup> Podjetje Železarna Jesenice, d.o.o., je od 15. 6. 2015 v lasti podjetja Acroni, d.o.o.

<sup>3</sup> Podjetje Perutnina Ptuj d.d. je od 22. 9. 2015 v lasti podjetja SIJ d.d.

<sup>4</sup> Podjetji Sistemska tehnika Armas d.o.o. in Sistemska tehnika d.o.o. sta od 4. 1. 2016 v lasti podjetja Noži Ravne d.o.o.

proizvodnji standardnih in nestandardnih orodnih plošč za vse tipe orodij. Izdeluje orodne plošče, ohišja za orodja ter CNC obdelane orodne plošče. Podjetje Oro met ima v lasti ■ % lastniški delež ■ Prokurist v podjetju Oro met Janez Suša je obenem tudi prokurist podjetja Oro plus d.o.o., v katerem ima 14 % poslovni delež, prokurist podjetja Oro orodjarna d.o.o., v katerem ima 10 % poslovni delež, prokurist podjetja Oro- orodjarstvo Suša Janez s.p., prokurist podjetja Oro S d.o.o., v katerem ima 24 % poslovni delež in prokurist podjetja A5CNC d.o.o. V podjetju Solopex pa ima tudi 15 % poslovni delež.

7. Priglasitelj je priglasitev koncentracije dopolnil dne 20. 12. 2015, 12. 1. 2016 in 18. 1. 2016. Skladno z določili Zakona o upravnih taksah<sup>5</sup> (v nadaljevanju: ZUT) je bila plačana upravna taksa po tarifni številki 48 v znesku 2.000,00 EUR.

8. Priglasitelj je navedel, da v okviru svoje strategije razvija ■ Pridobitev kontrole nad podjetjem Oro met bo omogočila nadaljnje uresničevanje razvojne strategije skupine SIJ, in sicer, da bo skupina postala ■ številnim mednarodno uveljavljenim in vodilnim proizvajalcem v najbolj dinamičnih gospodarskih panogah.

## II. **PODREJENOST ZPOmK-1**

### A **Koncentracija**

9. ZPOmK-1 v prvem odstavku 10. člena določa, da gre za koncentracijo podjetij pri trajnejših spremembah kontrole nad podjetjem, in sicer: i) pri združitvi dveh ali več predhodno neodvisnih podjetij ali delov podjetij, ii) kadar ena ali več fizičnih oseb, ki že obvladuje najmanj eno podjetje, ali kadar eno ali več podjetij z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s pogodbo ali kako drugače pridobi neposredno ali posredno kontrolo nad celoto ali deli enega ali več podjetij, ali iii) kadar dve ali več neodvisnih podjetij ustanovi skupno podjetje, ki opravlja vse funkcije samostojnega podjetja z daljšim trajanjem.

10. Drugi odstavek 10. člena ZPOmK-1 določa, da kontrolo nad podjetjem ali njegovim delom pomenijo pravice, pogodbe ali druga sredstva, ki ločeno ali skupaj in ob upoštevanju okoliščin ali predpisov omogočajo izvajanje odločilnega vpliva nad tem podjetjem ali delom podjetja, in sicer zlasti: (i) lastništvo ali pravice do uporabe celotnega ali dela premoženja podjetja; (ii) pravice ali pogodbe, ki zagotavljajo odločilen vpliv na sestavo, glasovanje ali sklepe organov podjetja. Kontrola je lahko izključna ali skupna.

11. Dne 16. 10. 2015 so podjetje Ravne Steel Center in družbeniki podjetja Oro met sklenili Pogodbo o nakupu poslovnih deležev. Prevzeto podjetje bo z dnem vpisa pripojitve v sodni register preneslo svoje premoženje (51 % poslovni delež), skupaj z vsemi pravicami in obveznostmi, na podjetje Ravne Steel Center.

12. Takšna pridobitev kontrole nad podjetjem pomeni koncentracijo v smislu druge alineje prvega odstavka 10. člena ZPOmK-1, ki določa, da gre za koncentracijo pri trajnejših spremembah kontrole nad podjetjem, in sicer, ko eno ali več podjetij z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s

---

<sup>5</sup> Uradni list RS, št. 106/10-UPB5.

pogodbo ali kako drugače pridobi neposredno ali posredno kontrolo nad celoto ali deli enega ali več podjetij.

## **B Preseganje pragov po 1. odstavku 42. člena ZPOmK-1**

13. ZPOmK-1 v prvem odstavku 42. člena določa, v katerih primerih morajo udeleženci koncentracije le-to priglasiti Agenciji. Priglasitev je potrebna, če je skupni letni promet v transakciji udeleženih podjetij skupaj z drugimi podjetji v skupini v predhodnem poslovnem letu na trgu Republike Slovenije presegele 35 milijonov EUR in če je letni promet prevzetega podjetja skupaj s podjetji v skupini presegele 1 milijon EUR oziroma v primeru kadar dve ali več neodvisnih podjetij ustanovi skupno podjetje, ki opravlja vse funkcije samostojnega podjetja z daljšim trajanjem, če je letni promet, vsaj dveh v koncentraciji udeleženih podjetij skupaj z drugimi podjetji v skupini v predhodnem poslovnem letu na trgu Republike Slovenije, presegele 1 milijon evrov.

14. Iz predloženih podatkov priglavitelja izhaja, da v koncentraciji udeleženi podjetji skupaj s podjetji v skupini presegajo pragove letnega prometa, določene v prvem odstavku 42. člena ZPOmK-1. Letni promet podjetja Ravne Steel Center skupaj s podjetji v skupini je v letu 2014 v Republiki Sloveniji znašal 97.549.534 EUR.<sup>6</sup> Letni promet podjetja Oro met skupaj s podjetji skupini pa je v letu 2014 v Republiki Sloveniji znašal 3.482.318 EUR.<sup>7</sup>

15. Podrejenost koncentracije določbam ZPOmK-1 in s tem obveznost priglasitve Agenciji nastane, ko sta kumulativno izpolnjena oba pogoja – pravni in ekonomski. V primeru koncentracije podjetij Ravne Steel Center in Oro met sta izpolnjena oba pogoja, zaradi česar je koncentracija podrejena določbam ZPOmK-1 in mora biti priglašena Agenciji.

## **C Pristojnost Agencije**

16. Na podlagi tretjega odstavka 21. člena Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij<sup>8</sup> (v nadaljevanju: Uredba ES o združitvah) nobena država članica ne sme uporabiti svojega nacionalnega prava o konkurenci za katerokoli koncentracijo z razsežnostmi EU. Dolžnost Agencije<sup>9</sup> je torej, da za vsako koncentracijo preveri, ali le-ta nima razsežnosti EU.<sup>10</sup>

17. Na podlagi drugega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah ima koncentracija podjetij razsežnost EU, kadar: (a) vsa udeležena podjetja na svetovnem trgu skupno ustvarijo več kakor 5.000 mio EUR skupnega prometa, in (b) skupni promet na trgu EU vsakega od vsaj dveh udeleženih podjetij presega 250 mio EUR, razen če vsako od udeleženih podjetij ustvari več kakor dve tretjini svojega skupnega prometa na trgu EU v eni in isti državi članici. Koncentracija, ki ne doseže pragov iz drugega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah, ima na podlagi tretjega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah razsežnost EU, če: (a) vsa udeležena podjetja na svetovnem trgu skupno ustvarijo več kakor 2.500 mio EUR skupnega prometa, (b) vsa udeležena

<sup>6</sup> Dokument št. 3061-25/2015-1, str. 9.

<sup>7</sup> Dokument št. 3061-25/2015-1, str. 9.

<sup>8</sup> Uradni list RS št. 24, 29. 1. 2004, str. 1–22.

<sup>9</sup> Dolžnost izhaja tako iz načela lojalnosti, ki je opredeljeno v tretjem odstavku 4. člena Pogodbe o EU (UL C 326,

26. 10. 2012), kot tudi iz 21. člena Uredba ES o združitvah.

<sup>10</sup> Sodba Sodišča EU, 14. julij 2006 v zadevi Endesa SA proti Komisiji, T-417/05, Zdl. 2006 str. II-2533, točki 99 in 100.

podjetja v vsaki od vsaj treh držav članic skupno ustvarijo več kakor 100 mio EUR skupnega prometa, (c) vsako od vsaj dveh udeleženih podjetij v vsaki od vsaj treh držav članic za namen odstavka b) ustvari več kakor 25 mio EUR skupnega prometa in (d) skupni promet na trgu EU vsakega od vsaj dveh udeleženih podjetij presega 100 mio EUR, razen če vsako od udeleženih podjetij ustvari več kakor dve tretjini svojega skupnega prometa na trgu EU v eni in isti državi članici.

18. Agencija na podlagi podatkov priglasiatelja ter drugih razpoložljivih podatkov ugotavlja, da zadevna koncentracija ne izpolnjuje meril za koncentracijo z razsežnostjo EU. Skupina podjetij SIJ, kamor spada podjetje Ravne Steel Center, je v letu 2014 na svetovnem trgu dosegla prihodke v višini 707.857.833 EUR.<sup>11</sup> Podjetje Oro met pa je v letu 2014 na svetovnem trgu doseglo promet v višini 8.593.132 EUR.<sup>12</sup> Tako ni presežen prag iz točke (a) drugega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah (vsa udeležena podjetja na svetovnem trgu skupno ustvarijo več kakor 5.000 mio EUR skupnega prometa). Prav tako ni presežen prag iz točke (a) tretjega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah (vsa udeležena podjetja na svetovnem trgu skupno ustvarijo več kakor 2.500 mio EUR skupnega prometa). Glede na to, da morajo biti pogoji izpolnjeni kumulativno, iz obrazloženega sledi, da zadevna koncentracija nima razsežnosti EU niti po drugem odstavku 1. člena Uredbe ES o združitvah niti po tretjem odstavku 1. člena Uredbe ES o združitvah, zato je izključna pristojnost za izvedbo presoje skladnosti zadevne koncentracije s pravili konkurence, na podlagi nacionalnega prava o konkurenci, na Agenciji.

### **III. SKLADNOST S PRAVILI KONKURENCE**

#### **A Upoštevni proizvodni oziroma storitveni trgi**

19. Skladno s sedmo točko 3. člena ZPOmK-1 je upoštevni proizvodni oziroma storitveni trg tisti trg, ki praviloma vključuje vse tiste proizvode ali storitve, ki jih potrošnik ali uporabnik šteje za zamenljive. Zamenljivi so tisti proizvodi oziroma storitve, ki so v očeh uporabnika z vidika lastnosti, cene in namena uporabe medsebojno zamenljivi ali nadomestljivi. Upoštevni proizvodni trg se lahko določi na podlagi zamenljivosti povpraševanja, zamenljivosti ponudbe, potencialne konkurence ter morebitnih ovir za vstop na trg.

20. Pri presoji koncentracije je Agencija ugotavljala, ali prihaja do prekrivanja dejavnosti v koncentraciji udeleženih in z njimi povezanih podjetij ali delov podjetij na katerem od trgov, kjer le-ta nastopajo, ali do povezav, ki bi lahko omejevale konkurenco na katerem od z njimi tesno povezanih trgov. Horizontalne koncentracije podjetij je mogoče opredeliti kot koncentracije, v katerih udeležena podjetja poslujejo na istih upoštevni trgih, za vertikalne koncentracije pa štejejo vse tiste koncentracije, v katerih so udeležena podjetja dejavna na različnih stopnjah oskrbne verige.

21. Priglasitelj je navedel, da je na podlagi podatkov Skupine SIJ in ob upoštevanju prakse Evropske komisije<sup>13</sup> trge jeklenih proizvodov mogoče razlikovati po kemijski sestavi jekla (ogljikovo jeklo, nerjavno jeklo, specialna jekla in elektropročevina), po fizični obliki proizvoda (ploščato jeklo, dolgi izdelki iz jekla) in glede na način distribucije preko jeklarskih centrov (steel center)<sup>14</sup>,

<sup>11</sup> Dokument št. 3061-25/2015-1.

<sup>12</sup> Spletna stran [www.ajpes.si/](http://www.ajpes.si/), Letno poročilo 2014 Ravne Steel Center d.o.o.

<sup>13</sup> Odločba Komisije, M. 7461 AMDS Italia / CLN / JV, z dne 20. 3. 2015, str. 5.

<sup>14</sup> Jeklarski centri kupujejo od proizvajalcev jeklene trakove, ki jih nato narežejo na zelene dimenzije strank.

skladiščnih centrov (stockholding center)<sup>15</sup> ali centrov, ki nudijo razrez s kisikom (oxy-cutting center)<sup>16</sup>. Specialna jekla se delijo naprej na: inženirsko jeklo, hitrorezno jeklo in orodno jeklo, slednje pa še na jekla za delo v hladnem, jekla za delo v vročem in jekla za preoblikovanje plastike.<sup>17</sup>

22. Po navedbi priglasitelja skupina SIJ, v katero sodi tudi podjetje Ravne Steel Center, nastopa na naslednjih trgih: na trgu proizvodnje in dobave jekel (Metal Ravne d.o.o. in Acroni d.o.o.), na trgu predelave jekel (Noži Ravne d.o.o., Elektrode Jesenice d.o.o., SUZ d.o.o. in Serpa d.o.o.), na trgu distribucije jeklenih izdelkov preko 'steel centrov' (Ravne Steel Center) in na trgu jeklenih odpadkov (Odpad d.o.o.)

23. Podjetje Oro met deluje na trgu proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje v različnih industrijah, in sicer izdeluje standardne in nestandardne orodne plošče za vse tipe orodij, ohišja za orodja ter CNC obdelane orodne plošče.

24. Na podlagi posredovanih podatkov priglasitelja Agencija ugotavlja, da z obravnavano koncentracijo ne bo prišlo do horizontalnih prekrivanj dejavnosti v koncentraciji udeleženih in z njimi povezanih podjetij. Do vertikalne povezave v koncentraciji udeleženih in z njimi povezanih podjetij bo prišlo med trgom distribucije orodnega jekla, na katerem nastopa podjetje Ravne Steel Center, in med trgom proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje, na katerem deluje podjetje Oro met.

### **Dejavnosti skupine SIJ**

25. Ključna dejavnost Skupine SIJ je proizvodnja jekla, s katero ustvari 67 % svojih letnih prihodkov. Na *trgu proizvodnje in dobave jekel* sta znotraj skupine SIJ dejavni podjetji Metal Ravne d.o.o., ki izdeluje jeklene izdelke dolgega programa, in Acroni d.o.o., ki izdeluje izdelke ploščatega programa. Podjetje Metal Ravne proizvaja več kot 200 kvalitet jekel različnih dimenzij, tako ogljikovih kot legiranih konstrukcijskih, orodnih ter specialnih jekel v obliki valjanih in kovanih proizvodov. Podjetje Acroni je specializirano proizvodnjo ploščatih valjanih izdelkov različnih vrst jekel, zlasti nerjavne debele pločevine ter debele pločevine iz visokotrnostnih, obraboodpornih orodnih in ostalih specialnih jekel.

26. Skupina SIJ je dejavna tudi na *trgu predelave jekel*, kjer podjetja proizvajajo polizdelke in končne izdelke iz jekla, med katerimi glavne proizvode predstavljajo zlasti industrijski noži (Noži Ravne d.o.o.), dodatni material za varjenje (Elektrode Jesenice d.o.o.), vlečena žica (SUZ d.o.o.) ter vzdrževanje in proizvodnja rezervnih delov (Serpa d.o.o.). Segment dejavnosti predelave jekel predstavlja le 5,5 % prihodkov Skupine SIJ. Na trgu predelave jekel nastopata tudi podjetji Sistemska tehnika Armas d.o.o. in Sistemska tehnika d.o.o. (proizvodnja metalurških strojev), ki sta v skupini SIJ od 1. 4. 2016.<sup>18</sup>

<sup>15</sup> Skladiščni centri delujejo kot trgovci na debelo v jeklarski industriji, kupijo jeklene izdelke v razsutem stanju in jih nadalje prodajajo v manjših količinah.

<sup>16</sup> Centri, ki nudijo razrez s kisikom, kupujejo 'kvarto plošče' od proizvajalcev jekla, ki jih nato razrežejo na različne velikosti in oblike po želji strank.

<sup>17</sup> Odločba Komisije M.6962 Schmolz / Bickenbach, z dne 19. 12. 2013, odst. 15., Odločba Komisije M.3778 Böhler-Uddeholm / Buderus, z dne 26. 5. 2005, str. 2, 3.

<sup>18</sup> Spletna stran Ajpes: [http://www.ajpes.si/prs/podjetjeSRG.asp?s=1&e=386043&id\\_sklopa=2](http://www.ajpes.si/prs/podjetjeSRG.asp?s=1&e=386043&id_sklopa=2).

27. Za Skupino SIJ so pomembni tudi servisno-prodajni centri, kjer poteka *distribucija jeklenih izdelkov preko 'steel centrov'*, s katerimi ustvari 17 % svojega letnega prihodka. Storitve 'steel centrov' vključujejo storitve dobave želenega jekla iz skladišča, sprotne razreza jekla na želene dimenzije kupcev in mehanske obdelave jekla (rezkanje, brušenje). Na tem trgu je prisoten priglasiatelj Ravne Steel Center.

28. Skupina SIJ se ukvarja tudi z dejavnostjo zbiranja in predelave jeklenih odpadkov za potrebe jeklarstva, zato je aktivna tudi na *trgu jeklenih odpadkov* (Odpad d.o.o.), na katerem ustvari 9,3 % letnih prihodkov skupine.

### ***Trg distribucije orodnega jekla***

29. V jeklarski industriji je možno zaznati poslovne modele vertikalne integracije skoraj pri vseh konkurentih. Običajno so orodjarne manjša podjetja (vsaj v primerjavi s proizvajalci orodnih jekel) in zato nimajo kapacitet za kupovanje velikih količin jekla direktno od proizvajalcev. Kupujejo jih preko 'steel centrov', ki so vezni člen med proizvajalci jekla in orodjarnami oz. izdelovalci komponent za orodjarne. Tipični kupci v 'steel centru' so orodjarne, ki kupujejo jeklo in iz njega izdelujejo orodje oz. orodne komponente predvsem za avtomobilsko industrijo, proizvodnjo bele tehnike, skladišča in raznovrstne izdelke.<sup>19</sup> 'Steel centri' običajno ne obdelujejo vseh vrst jekla, ampak se specializirajo za določene izdelke ali za določene kupce.

30. Prodajni program podjetja Ravne Steel Center obsega orodna jekla za delo v hladnem, orodna jekla za delo v vročem, orodna jekla za predelavo plastike, hitrorezna jekla in konstrukcijska jekla. Storitve, ki jih nudi podjetje, vključujejo storitve dobave želenega jekla iz skladišča, sprotni razrez jekla na želene dimenzije kupcev in tudi mehansko obdelavo jekla (rezkanje in brušenje). Podjetje Ravne Steel Center je primarni distribucijski kanal proizvajalcev jekla podjetij Metal Ravne in Acroni. Njegovi kupci so večinoma izdelovalci orodij, proizvajalci nožev, valjev in drugi 'steel centri'.

31. Glede na to, da natančna opredelitev upoštevnega trga distribucije orodnega jekla ne spremeni presoje predmetne koncentracije, Agencija trga distribucije orodnega jekla ni dokončno opredelila.

### ***Trg proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje***

32. Podjetje Oro met je kupec jekla, iz katerega proizvaja i) standardne orodne plošče oz. P-plošče, ii) nestandardne orodne plošče nestandardnih dimenzij za vse tipe orodij, iii) orodne plošče za vse tipe orodij s posebno CNC obdelavo po kupčevih 2D ali 3D načrtih in iv) standardna ohišja za orodja oz. plošče s sistemskimi luknjami in luknjami za vijake po kupčevi dokumentaciji, ki se uporabljajo za orodja za plastiko, gumo, rezilna orodja ter orodja za tlačni liv. Po navedenih proizvodih povprašujejo kupci, ki izdelujejo orodja za stroje oz. nadalje predelujejo orodne plošče in ohišja za orodja. Podjetje Oro met povprašuje predvsem po razrezanih ploščah ali palicah orodnega jekla, ki jih potrebuje za nadaljnjo predelavo v orodne plošče in orodna ohišja.

33. Zaradi neizkazanega suma o neskladnosti obravnavane koncentracije s pravili konkurence dokončna opredelitev trga proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje ni potrebna.

---

<sup>19</sup> Odločba Komisije, M. 7461 AMDS Italia / CLN / JV, z dne 20. 3. 2015, ods. 16.

## **B Upoštevni geografski trg**

34. Upoštevni geografski trg je v skladu z 8. točko 3. člena ZPOmK-1 definiran kot območje, na katerem si konkurenti na upoštevni proizvodnem oziroma storitvenem trgu medsebojno konkurirajo pri prodaji in nakupu proizvodov in storitev, na katerem so pogoji konkurence dovolj homogeni in ga je mogoče oddeliti od sosednjih območij zato, ker so pogoji konkurence na teh območjih bistveno drugačni. Dejavniki, ki so ključni pri presoji upoštevnega trga, so različne pravne zahteve, standardi, davčna bremena, transportni stroški, cenovne razlike med različnimi deli trga, tržne navade ipd.

35. Po oceni priglasitelja upoštevni geografski trg za *trg distribucije orodnega jekla* v 'steel centrih' vključuje Slovenijo, Avstrijo, južni del Nemčije, severni del Italije, Hrvaško in zahodni del Madžarske, v obsegu okrog 300-400 km iz Ljubljane.<sup>20</sup> Kupci želijo relativno hitre dobavne roke in zato po orodnem jeklu ne povprašujejo pri dobaviteljih, ki so bolj oddaljeni in kjer je za dobavo razrezanega jekla potrebno več časa in stroškov (zlasti transportnih stroškov).<sup>21</sup> Pogoji konkurence so po navedbah priglasitelja homogeni na območju Slovenije in sosednjih držav oz. v oddaljenosti 300-400 km od Ljubljane. Taka definicija upoštevnega trga distribucije orodnega jekla je tudi v skladu s prakso Evropske komisije, ki je v svoji dosedanji praksi opredelila geografski trg kot trg držav vsaj EGP oziroma območje držav EEA<sup>22</sup>.

36. Priglasitelj navaja, da je upoštevni trg za *trg proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje* prav tako širši od Republike Slovenije, in sicer je to območje opredelil v obsegu 300-400 km od Ljubljane. Na tem območju se po njegovih navedbah nahajajo največji konkurenti podjetja Oro met kot tudi njegovi najpomembnejši kupci.

37. Agencija je glede na predložene podatke preučila učinke predmetne koncentracije na navedenih trgih tako v primeru, da bi bil kot upoštevni geografski trg opredeljeno območje Republike Slovenije, kot v primeru širše opredelitve upoštevnega geografskega trga, kot je navedel priglasitelj. Glede na to, da dokončna opredelitev upoštevnega geografskega trga ni potrebna, saj bi bila presoja predmetne koncentracije enaka, ne glede na to, ali bi upoštevni geografski trg opredelili ožje ali širše, Agencija ni dokončno opredelila upoštevnega geografskega trga za trg distribucije orodnega jekla in za trg proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje.

## **C Presoja koncentracije**

38. V skladu z 11. členom ZPOmK-1 so prepovedane koncentracije, ki bistveno omejujejo učinkovito konkurenco na ozemlju Republike Slovenije ali njegovem znatnem delu, zlasti kot posledica ustvarjanja ali krepitev prevladujočega položaja. Agencija presoja koncentracije zlasti glede na tržni položaj v koncentraciji udeleženih podjetij, njihovo možnost za financiranje, strukturo trga, izbiro, ki jo imajo na voljo dobavitelji in uporabniki, ter njihov dostop do virov ponudbe oziroma do samega trga, obstoj morebitnih pravnih ali dejanskih vstopnih ovir, gibanje ponudbe in

<sup>20</sup> Odločba Komisije M. 7461 AMDS Italia / CLN / JV, z dne 20. 3. 2015, str. 8.

<sup>21</sup> Odločba Komisije M. 3778 Böhrer-Uddenholm / Buderus z dne 26. 5. 2005, str. 6.; Odločba Komisije M. 6471 Outokumpu / INOXUM, z dne 7. 11. 2012, str. 50.

<sup>22</sup> *European Economic Area* (v nadaljevanju: EEA).



povpraševanja na upoštevni trgih, koristi vmesnih in končnih uporabnikov ter glede na tehnični in gospodarski razvoj pod pogojem, da je v korist potrošnikom in ne ovira konkurence.

39. Pri presoji je treba upoštevati, kakšen je položaj združenega podjetja na upoštevni trgih, izravnalno nakupno moč kupcev, verjetnost vstopa novih podjetij na trg ter ali imajo tudi konkurenti široko paleto proizvodov oziroma storitev ali ponujajo le posamezne izdelke oziroma so dejavni le na nekaterih segmentih trga.

40. Kot je bilo že ugotovljeno, bo do vertikalnih povezav med trgi v koncentraciji udeleženi in z njimi povezani podjetji prišlo med trgov distribucije orodnega jekla in trgov proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje, zato je Agencija v nadaljevanju presojala, ali bo zadevna koncentracija imela za posledico morebitne negativne vertikalne učinke. Posledice združitve lahko vodijo do izključitev, kadar ima dejanski ali morebitni konkurent oviran ali onemogočen dostop do dobav in trgov zaradi vertikalne združitve, kar zmanjšuje konkurenčno sposobnost in/ali spodbud zadevnih podjetij. Agencija je presojala dve vrsti izključitve, in sicer ali bi lahko prišlo do omejevanja dostopa do surovin oz. do izdelkov, ko se zvišajo stroški konkurentom na spodnjem delu oskrbe verige ter ali bi lahko prišlo do izključitve pri strankah na zgornjem delu oskrbne verige in omejevanja njihovega dostopa do zadostne mreže strank.

### **Trg distribucije orodnega jekla**

41. V Slovenijo je bilo leta 2014 uvoženega 5000 ton orodnega jekla<sup>23</sup> (to predstavlja 22 % celotne porabe orodnega jekla v Republiki Sloveniji), od tega je podjetje Ravne Steel Center uvozilo 1101 tona orodnega jekla, kar predstavlja ■ % uvoza orodnega jekla v Slovenijo. Podjetje večinoma uvažava orodno jeklo, proizvedeno v Avstriji, Nemčiji in Italiji, saj pretok jekla med državami ni uravnavan s tarifami ali drugimi omejitvami. Priglasitelj je navedel, da podjetje Ravne Steel Center na trgu dosega srednjo cenovno raven, podobno kot njegovi konkurenti.

Tabela 1: Vrednost prodaje in tržni deleži podjetja Ravne Steel Center in njegovih konkurentov na trgu distribucije jekla na območju 300-400 km od Ljubljane v obdobju 2012 – 2014

Konkurenti	2012		2013		2014	
	mio EUR	TD v %	mio EUR	TD v %	mio EUR	TD v %
Böhler Uddeholm (AUT)	■	■	■	■	■	■
Eschmann Stahl (NEM)	■	■	■	■	■	■
Dörrenberg (NEM)	■	■	■	■	■	■
Kind & Co (NEM)	■	■	■	■	■	■
<b>Ravne Steel Center</b>	■	■	■	■	■	■

Vir: Podatki priglasitelja.<sup>24</sup>

42. Priglasitelj ocenjuje, da se je podjetju Böhler Uddeholm iz Avstrije v obdobju 2012 – 2014 tržni delež ■ s ■ na ■ % na trgu distribucije jekla na območju 300-400 km od Ljubljane. Podjetji Eschmann Stahl in Dörrenberg iz Nemčije sta v istem obdobju zabeležili ■ tržnega deleža za ■ odstotno točko, in sicer s ■ na ■ % tržni delež, podjetju Kind & Co pa se je v tem obdobju

<sup>23</sup> Podatki priglasitelja; vir Steel & Metals Market Research, Alloyed tool steel Quarterly report HY1-2015; dokument št. 3061-25/2015-1.

<sup>24</sup> Dokument št. 3061-25/2015-5.

██████ tržni delež z ██████ na ██████ %. Podjetje Ravne Steel Center pa je v obdobju 2012 – 2014 na regionalni ravni tudi nekoliko ██████ svoj tržni delež, in sicer z ██████ na ██████ %.

43. V primeru ožje opredelitve upoštevnege geografskega trga za trg distribucije jekla, to je v primeru opredelitve kot območje Republike Slovenije bi podjetje Ravne Steel Center v letu 2014 na tem trgu doseglo tržni delež ██████ %, kar vrednostno pomeni ██████ EUR. Nobeden od njegovih konkurentov na slovenskem trgu v letu 2014 pa ██████ dosegel ██████ % tržni delež.

44. V letu 2014 je bil najpomembnejši dobavitelj jekla podjetja Ravne Steel Center podjetje Metal Ravne d.o.o., saj je predstavljal njegov delež kar ██████ % v celotni nabavi podjetja Ravne Steel Center, sledijo mu podjetje ██████ % deležem, ██████ % deležem, ██████ % deležem in ██████ % deležem. Podjetje Ravne Steel Center je primarni distribucijski kanal proizvajalcev jekla podjetij Metal Ravne d.o.o. in Acroni d.o.o.

45. Najpomembnejši kupci orodnega jekla podjetja Ravne Steel Center v letu 2014 so: podjetje ██████, katerega delež v prihodkih od prodaje podjetja znaša ██████ %, sledijo mu ██████ %, ██████ % in ██████ %. Njegovi kupci so večinoma izdelovalci orodij, proizvajalci nožev, valjev in drugi 'steel centri'.

46. Po navedbah podjetja Ravne Steel Center je med udeležencema koncentracije že pred priglašeno koncentracijo podjetij obstajal odnos dobavitelj - kupec (orodnega in konstrukcijskega jekla in nekaterih storitev). Priglasitelj je podjetju Oro met v letu 2014 prodal ██████ v vrednosti ██████ EUR.

### **Trg proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje**

47. Na trgu proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje nastopa podjetje Oro met, ki za svojo proizvodnjo kupuje orodno jeklo od 'steel centrov'. Povprašuje predvsem po razrezanih ploščah ali palicah orodnega jekla, ki jih potrebuje za nadaljnjo predelavo v orodne plošče in orodna ohišja. Iz jekla izdeluje orodne plošče oz. P-plošče, orodne plošče nestandardnih dimenzij, plošče s posebno CNC obdelavo po priloženih 2D in 3D načrtih, standardna ohišja (orodja za plastiko, obrezovalna orodja oz. orodja za preoblikovanje kovin, orodje za tlačni liv in orodja za gumo).

Tabela 2: Vrednost prodaje in tržni deleži podjetja Oro met in njegovih konkurentov na trgu proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje na območju 300-400 km od Ljubljane v obdobju 2012- 2014

Konkurenti	2012		2013		2014	
	mio EUR	TD v %	mio EUR	TD v %	mio EUR	TD v %
Meusburger (NEM)	██████	██████	██████	██████	██████	██████
HASCO (NEM)	██████	██████	██████	██████	██████	██████
Eschmann Stahl (NEM)	██████	██████	██████	██████	██████	██████
Butner (MAD)	██████	██████	██████	██████	██████	██████
<b>Oro met</b>	██████	██████	██████	██████	██████	██████

Vir: Podatki priglasitelja.<sup>25</sup>

<sup>25</sup> Dokument št. 3061-25/2015-5.

48. Po ocenah priglasitelja so konkurenti podjetja Oro met na trgu proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje na območju 300-400 km od Ljubljane v obdobju 2012 - 2014 dosegali [redacted] tržne deleže od podjetja Oro met. Podjetju [redacted] se je v navedenem obdobju tržni delež [redacted], in sicer z [redacted] %. Podjetjema [redacted], s [redacted] %, nato pa se je v letu [redacted] %. Tržni delež podjetja [redacted] [redacted] %. Tržni delež podjetja Oro met se je v letu 2013 [redacted] za [redacted] odstotne točke in je znašal [redacted] %, nato pa se je v letu 2014 [redacted] za [redacted] odstotne točke in znašal [redacted] %.

49. Priglasitelj ocenjuje, da je v letu 2014 podjetje Oro met na trgu proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje v Republiki Sloveniji doseglo [redacted] % tržni delež. [redacted] konkurentov podjetja Oro met na slovenskem trgu v letu 2014 pa [redacted] % tržni delež.

50. V letu 2014 je bil najpomembnejši dobavitelj orodnega jekla podjetja Oro met [redacted], katerega delež v celotni nabavi podjetja Oro met je v letu 2014 znašal [redacted] %, [redacted] najpomembnejši dobavitelj je podjetje [redacted] %, sledijo [redacted] %, [redacted] % in [redacted] s [redacted] %.

51. Najpomembnejši kupci podjetja Oro met na trgu proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje v letu 2014 so: [redacted], katerega delež v prihodkih od prodaje podjetja znaša [redacted] %, Sledijo mu [redacted] %, [redacted] %, [redacted] % in [redacted] prav tako s [redacted] %.

#### ***Vertikalne povezave med trgov distribucije orodnega jekla in trgov proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroj***

52. Pri presoji vertikalnih učinkov priglašene koncentracije podjetij je Agencija upoštevala Smernice o presoji nehorizontalnih združenj na podlagi uredbe Sveta o nadzoru koncentracij podjetij<sup>26</sup> (v nadaljevanju: Nehorizontalne smernice). Agencija je proučila, ali bi lahko združeno podjetje po izvedeni koncentraciji omejilo dostop do virov dobav (npr. količinsko omejilo dobavo, povišalo cene, spremenilo pogoje dobave idr.) ali trgov dejanskim in potencialnim konkurentom na trgu distribucije orodnega jekla.

53. Trg distribucije orodnega jekla in trg proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje sta med seboj vertikalno povezana. Po navedbah priglasitelja je med udeležencema koncentracije že pred prigravitvijo koncentracije podjetij obstajal odnos dobavitelj in kupec orodnega jekla.

54. Agencija je izvedla analizo trga na širše opredeljenem geografskem trgu, ki obsega območje Slovenije in sosednjih držav oz. v oddaljenosti 300-400 km od Ljubljane. Da je opredelitev geografskega trga pravilna lahko sklepamo tudi na podlagi posredovanih podatkov priglasitelja, in sicer, da so največji konkurenti podjetja Ravne Steel Center iz Nemčije in Avstrije.

<sup>26</sup> Smernice o presoji nehorizontalnih združenj na podlagi uredbe Sveta o nadzoru koncentracij podjetij, UL C 265, 18. 10. 2008, str. 6-25.

55. Priglasitelj ocenjuje, da so tržni deleži podjetja Ravne Steel Center na širše opredeljenem trgu distribucije jekla [REDACTED], in sicer so bili le-ti v letu [REDACTED]. Podjetje Oro met pa je na širše opredeljenem vertikalno povezanem trgu proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje prav tako dosegel [REDACTED]. Zaradi [REDACTED] deleža podjetja Oro met na trgu proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje se s koncentracijo zaradi vertikalne povezave med trgovoma konkurenčni položaj v koncentraciji udeleženih podjetij ne bo bistveno okrepil, zato tudi negativni učinki predmetne vertikalne koncentracije na konkurenco na upoštevni trgih niso verjetni. Udeleženca koncentracije in z njima povezana podjetja ne dosegajo tržnih deležev, ki bi jim omogočili vzpostavitev takšne tržne moči, ki bi lahko povzročila preprečevanje dostopa do izdelkov, ki jih ponujajo v koncentraciji udeležena podjetja oziroma do izključitve konkurentov na katerem izmed trgov, na katerih delujejo. Glede na nizke tržne deleže, ki jih dosegajo v koncentraciji udeležena podjetja na opredeljenih upoštevni proizvodnih oziroma storitvenih trgih na opredeljenih upoštevni geografskih trgih, in glede na dejstvo, da kupci kupujejo orodno jeklo na ravni, širši od nacionalne, Agencija sklepa, da predmetna koncentracija na trgu Republike Slovenije ne bo povzročila učinkov, ki bi lahko bistveno zmanjšali učinkovito konkurenco na trgu orodnega jekla.

56. Po mnenju Agencije združeno podjetje po izvedeni koncentraciji ne bo imelo interesa omejevat in izključevati konkurentov na trgu distribucije orodnega jekla na širše opredeljenem trgu, trgu držav vsaj EGP. Podjetja, ki povprašujejo po orodnem jeklu, bi se lahko na vsak poizkus takšnega ravnanja odzvala s preusmeritvijo povpraševanja na konkurente podjetja Ravne Steel Center. Na območju Slovenije in sosednjih držav oz. v oddaljenosti 300-400 km od Ljubljane je namreč dovolj 'steel centrov', na katere lahko konkurenti preusmerijo povpraševanje in ne bodo izključeni od virov dobav.

57. Priglasitelj navaja, da bo koncentracija prinesla koristi obema podjetjema, in sicer bo prišlo do povečane učinkovitosti prek centralizacije bistvenih funkcij v podjetju (marketing, nabava...) in preko enostavnejše dobave vhodnega materiala – orodnega jekla, saj bosta podjetji del iste dobavne verige in bodo zaradi tega bolj učinkovita pri dobavnih rokih in fleksibilnosti dobav. Podjetje Oro met bo tako želeno jeklo lahko dobilo hitreje in bo bolj prilagojeno njegovim specifičnim potrebam, kar bo povečalo kakovost njegovih izdelkov, ki bodo končnim uporabnikom služila dlje oziroma z manj servisnimi posegi.

58. Kljub temu, da je priglasitelj geografski trg distribucije jekla opredelil kot območje Slovenije in sosednjih držav oz. v oddaljenosti 300-400 km od Ljubljane, je Agencija proučila tudi, kakšni bodo učinki koncentracije na ožje opredeljenem geografskem trgu na trgu Republike Slovenije. Tako ozka definicija upoštevne geografskega trga distribucije orodnega jekla sicer ni v skladu s prakso Evropske komisije, ki je v svoji dosedanji praksi opredelila geografski trg kot trg držav vsaj EGP. Kljub navedenemu pa je Agencija, izvedla presojo učinkov koncentracije tudi na ozemlju Republike Slovenije, pri čemer je ugotavljala, ali bo navedena koncentracija povzročila bistveno zmanjšanje učinkovite konkurence na trgu Republike Slovenije.

59. Podjetje Ravne Steel Center na trgu distribucije jekla v Republiki Sloveniji sicer dosega [REDACTED] tržni delež, in sicer je v letu 2014 glede na vrednost prodaje podjetje doseglo [REDACTED] % tržni delež. Tržni delež podjetja Oro met na trgu proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje v Republiki Sloveniji v letu 2014 pa priglasitelj ocenjuje na [REDACTED] %. Glede na to, da priglasitelj proizvaja orodno jeklo, ki je pomembno za proizvod na spodnjem delu oskrbne verige, bi lahko izključitev pri surovinah povzročila težave glede konkurence. Spodbuda k izključevanju je odvisna od stopnje dobičkonosnosti izključitve. Podjetja, udeležena v koncentraciji, izbirajo med padcem dobička na

trgu distribucije orodnega jekla, ki bi bil posledica zmanjšanja prodaje orodnega jekla konkurentom in kratko- ali dolgoročnim dvigom dobička na podlagi večje prodaje na trgu proizvodnje in prodaje sestavnih delov orodij za stroje. Vendar upošteva vse druge okoliščine obeh trgov, zlasti prisotnost mednarodnih konkurentov na trgu, ki bodo vršili konkurenčni pritisk na združeno podjetje na trgu Republike Slovenije ni verjetno, da bo imelo združeno podjetje spodbudo dvigniti cene svojih proizvodov nad konkurenčno raven, saj bi kupci zamenjali dobavitelja orodnega jekla in prešli na nakup pri konkurentih, kar pa za v koncentraciji udeležena podjetja ne bi bilo dobičkonosno.

60. Poleg navedenega je podjetje Oro met za podjetje Ravne Steel Center [REDACTED] stranka saj so njeni nakupi v letu 2014 predstavljali le [REDACTED] % delež v prihodkih od prodaje<sup>27</sup> podjetja Ravne Steel Center. Zaradi navedenega ni verjetno, da bi podjetje Ravne Steel Center izključilo konkurente podjetja Oro met pri surovinah oz. proizvodih. Podjetje Oro met je imelo v letu 2014 kar [REDACTED] % zasedene kapacitete, kar pomeni, da [REDACTED]. Zaradi vsega navedenega Agencija ocenjuje, da priglasiatelj nima spodbude za izključevanje konkurentov podjetja Oro met pri surovinah.

61. Ob upoštevanju vsega navedenega, ter zlasti glede na dejstvo, da kupci orodnega jekla kupujejo le-tega na ravni, širši od nacionalne, zaradi česar je upošteveni geografski trg distribucije orodnega jekla, širši od nacionalnega (vsaj področje EGP), Agencija sklepa, da predmetna koncentracija ne bo povzročila učinkov, ki bi lahko bistveno zmanjšali učinkovito konkurenco na trgu distribucije orodnega jekla.

#### IV. ZAKLJUČEK

62. Na podlagi posredovanih podatkov priglasiatelja koncentracije, ob upoštevanju javno dostopnih podatkov ter drugih razpoložljivih podatkov Agencija ugotavlja, da v zadevi predmetne koncentracije ni izkazan resen sum o neskladnosti koncentracije s pravili konkurence. Koncentracija ne bo povzročila bistvenega omejevanja učinkovite konkurence na ozemlju Republike Slovenije, zlasti kot posledice ustvarjanja oziroma krepitve prevladujočega položaja.

63. Ob upoštevanju navedenega in vseh drugih okoliščin zadevnih trgov, zlasti prisotnosti številnih konkurentov, Agencija ugotavlja, da predmetna koncentracija ne bo povzročila bistvenega zmanjšanja ali onemogočila učinkovite konkurence na upoštevnih trgih, zato koncentraciji na podlagi tretjega odstavka 46. člena ZPOmK-1 ne nasprotuje in izjavlja, da je skladna s pravili konkurence.

#### V. ODLOČITEV O STROŠKIH POSTOPKA

64. V skladu s prvim odstavkom 118. člena Zakona o splošnem upravnem postopku<sup>28</sup> mora organ odločiti o stroških postopka. Glede na to, da posebni stroški v postopku niso nastali, je organ odločil, kot izhaja iz druge točke izreka.

<sup>27</sup> [REDACTED]

<sup>28</sup> Uradni list RS, št. 24/06-UPB2, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08, 47/09 Odl.US: U-I-54/06-32 (48/09 popr.), 8/10 in 82/13.

## POUK O PRAVNEM SREDSTVU

Zoper to odločbo je dovoljeno vložiti tožbo pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana, v roku tridesetih dni od dneva vročitve odločbe. Tožba se v dveh izvodih vloži pri sodišču ali pa se pošlje po pošti. Šteje se, da je bila tožba vložena pri sodišču tisti dan, ko je bila priporočeno oddana na pošto.

Postopek vodila:

Karmen Oderlap

področna podsekretarka



Andrej Matvoz  
predsednik senata



### Vročiti:

- Ravne Steel Center d.o.o., Litostrojska cesta 60, 1000 Ljubljana – osebno po ZUP (po pooblaščenju: Jadek in Pensa d.o.o. – o.p., Tavčarjeva 6, 1000 Ljubljana).

### Vložiti:

- zbirka dokumentarnega gradiva, tu.

### Objaviti:

- Izrek odločbe na spletni strani Javne agencije Republike Slovenije za varstvo konkurence.